

خاطرات و کوه‌های دور

اورهان پاموک

آرش ولی‌زاده بازرگانی



انتشارات

سرشناسه	: پاموک، اورهان، ۱۹۵۲ - م.
	Pamuk, Orhan
عنوان و نام پدیدآور	: خاطرات و کوه‌های دور/ اورهان پاموک : آرش ولی‌زاده‌بازرگانی.
مشخصات نشر	: تهران: نشر هونار، ۱۴۰۲.
مشخصات ظاهری	: ۲۸۰ ص.؛ مصورانه (۱۴×۲۱) س.م.
شابک	: 978-600-8183-24-2
وضعیت فهرست نویسی	: قیفا
یادداشت	: Uzak daglar ve hatıralar, 2022: عنوان اصلی.
موضوع	: پاموک، اورهان، ۱۹۵۲ - م. -- خاطرات
موضوع	: Pamuk, Orhan - Diaries
شناسه افزوده	: ولی‌زاده‌بازرگانی، آرش، ۱۳۷۴ - مترجم
رده بندی کنگره	: PL۲۴۸
رده بندی دیویی	: ۸۹۴/۳۵۳۳
شماره کتابشناسی ملی	: ۹۳۱۲۰۹۱
اطلاعات رکورد کتابشناسی	: قیفا



FSC

FSC C019061



PEFC

PEFC-COC-11-134

Paper from well managed forests
and controlled sources

کاعد این کتاب از جنگل‌ها و منابع
کامل مدیریت شده تهیه شده است.



نشر هونار

۰۹۳۶۳۹۱۳۹۵۳ - ۰۲۱ ۴۴۴۸۹۶۸۰

www.hoonar.com info@hoonar.com

insta: hoonar.publication tlgam: @hoonarpublication

خاطرات و کوه‌های دور

اورهان پاموک

آرش ولی‌زاده بازرگانی

نویسنده:	اورهان پاموک
موضوع:	ادبیات / خاطرات
مترجم:	آرش ولی‌زاده بازرگانی
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۸۱۸۳-۲۴-۲
مشخصات:	۲۸۰ صفحه مصور / صفحات رنگی
صفحه‌آرایی:	آتلیه هونار
طرح جلد:	آتلیه هونار
نوبت چاپ:	اول / ۱۴۰۲
چاپ و صحافی:	مهرگان
تیراژ:	۵۰۰ نسخه
بها:	۳۸۵۰۰۰ تومان

یادداشت مترجم

خاطرات و کوه‌های دور، گزیده‌هایی است از دفترهای خاطرات اورهان پاموک از ۲۰۰۹ تا ۲۰۲۱. پاموک ابتدا می‌خواست نقاش شود اما سپس تصمیم گرفت رمان بنویسد و براساس آنچه در همین کتاب آمده، دو رمان بعدی‌اش درباره‌ی نقاشی خواهد بود؛ نام یکی «ورق‌بازان» و دیگری «رمان رشام». در نسخه‌ی اصلی کتاب تصاویر رنگی دفتر خاطرات پاموک بدون ترتیب زمانی و به صورت نامنظم، از سال‌های مختلف آورده شده است و در کنار این تصاویر نیز متن تایپ‌شده‌ی یادداشت‌هایش هست. پاموک بنا به عادت و علاقه، نقاشی و متن را به هم آمیخته و در دفتر خاطراتش هم مطلب نوشته و هم نقاشی کشیده است. ظاهراً وی عادت دارد که هر سال چندتایی از این دفاتر را پر کند و بنویسد و در آن‌ها نقاشی بکشد. عدد داخل پرانتز در کنار هر سال، به دفتری در آن سال اشاره دارد که پاموک نوشته و سیاه کرده است. پاورقی‌های مطابق با ناشر و نسخه‌ی اصلی کتاب با «ن» و پاورقی‌های مترجم با «م» مشخص شده‌اند.